

## BIER BEER

**Mühlen Kölsch** 2,4

alk. 4,8 % vol. | 0,2 l

**Kräftig und malziges Kölsch**

*Strong and malty Kölsch*

**Mühlen Freibier** 3,5

alk. < 0,5 % vol. | Fl. 0,33 l

**Naturtrübes alkoholfreies Bier  
mit Zitrusnote**

*Naturally cloudy non-alcoholic  
beer with a citrus note*

**Koch'sches Malzbier** ☒ 3,5

alk. 2,4 % vol. | Fl. 0,33 l

**Angenehm süßes Malzbier, mit  
charakteristischer Hopfennote**

*Pleasantly sweet malt beer with a  
characteristic hoppy note*

**Sünner Malz** ☒ 3,5

alk. < 0,5 % vol. | Fl. 0,33 l

**Gebraut nach langer Sünner-  
Brautradition mit den besten  
Rohstoffen unserer Region**

*Brewed according to a long Sünner  
brewing tradition with the best  
materials of our region*

☒ = **Aus hauseigener Produktion**  
*From our own production*





## HOCHPROZENTIGES | 2 cl

### SPIRITS

#### Fruchtlikör Fruity liqueur

**Sünner Limoncello** ☒  
alk. 17 % vol.

2,4

**Sünner Hätzklopper** ☒  
alk. 17 % vol.

2,4

**Kölsche Koks**  
alk. 15,0 % vol.

2,7

**Falsche 9 Rhabarber-Vanille-Likör**  
alk. 15,0 % vol.

2,7

#### Kräuterlikör Herbal liqueur

**Mühlen Kräuter** ☒  
alk. 40 % vol.

2,7

**Sünner Akrobat** ☒  
alk. 32 % vol.

2,7

#### Klare Spirituosen Spirits

**Sünner Korn No.1** ☒  
alk. 38 % vol.

2,4

**Sünner Wacholdergeist** ☒  
alk. 38 % vol.

2,4

**Sünner Vodka Colonia** ☒  
alk. 43 % vol.

2,7

**Williamsbirne**  
alk. 40 % vol.

2,7

**Kirschwasser**  
alk. 40 % vol.

2,7

**Mühlen Brand No. 2** ☒  
alk. 40 % vol.

3,0

**Jubiläums Aquavit**  
alk. 40 % vol.

4,0

**Als älteste Brennerei Kölns brennen wir alle unsere hauseigenen Spirituosen selbst.  
Für unsere handwerklich gebrannten Spirituosen setzen wir konsequent auf Regionalität: den Weizen  
von Bauer Kleinschmidt aus Köln-Poll und Wasser aus unserem hauseigenen Brunnen in Köln-Kalk.**

*As the oldest distillery in Cologne, we distil all of our own spirits ourselves.  
For our handcrafted spirits, we consistently focus on regionality: wheat from farmer Kleinschmidt in Cologne-Poll  
and water from our own well in Cologne-Kalk.*



## WEIN UND SEKT

### WINE AND SPARKLING WINE

---

**Glas Weinschorle** 6,2  
**0,20 l**  
*Glass of wine spritzer*

**Glas Rosé, Hauswein** 6,2  
**0,20 l**  
*Glass of rosé, House wine*

**Glas Weißwein, Hauswein** 6,2  
**0,20 l**  
*Glass of white wine, House wine*

**Glas Rotwein, Hauswein** 6,2  
**0,20 l**  
*Glass of red wine, House wine*

**Geldermann Sekt** 11,0  
**Fl. 0,20 l**  
*Geldermann sparkling wine*

**Sekt Hausmarke, SUPERB** 31,0  
**Fl. 0,75 l | trocken**  
*Sparkling wine, SUPERB, dry*





# 167 JAHRE KÖLSCHE TRADITION

## Die Historie der Brauerei zur Malzmühle

*Speisekarte  
zum Mitnehmen!  
Takeaway  
menu!*

### Die Anfänge der Brauerei

Bevor die Brauerei zur Malzmühle entstand, war der Heumarkt Zentrum des Kölner Kornhandels. Die städtische Mühle, die bis 1813 Brauer mit geschrotetem Malz versorgte, gab unserem Brauhaus seinen Namen.

1858 gründete Brauer Hubert Koch am Heumarkt Nr. 6 die heutige Brauerei zur Malzmühle unter dem Namen „Bier- und Malz-Extract-Dampfbrauerei Hubert Koch“.

1912 übernahm Gottfried Joseph Schwartz die Brauerei und gab ihr den heutigen Namen. Seitdem ist die Familie Schwartz eng mit der Brauerei verbunden, seit Generationen immer mit starken Frauen an der Spitze.



### Zerstörung & Aufbau

1945 wurde die Malzmühle im Krieg fast vollständig zerstört.

Sybillie Schwartz leitete den Wiederaufbau und nahm 1948 den Braubetrieb wieder auf, wobei die Bewirtung jedoch vorerst noch im Freien stattfinden musste.

Das erhaltene Portal am Eingangerinnert bis heute noch an den Neubeginn.



Nach dem Krieg entstand in den 1950er-Jahren in Köln die Brauhauskultur, wie wir sie heute kennen.

1960 übernahm Anneliese Schwartz die Brauerei und führte sie zu überregionalem Erfolg – das Wirtschaftswunder und der Kölner Durst halfen ihr dabei.



### Besuch mit Geschichte

Am 17. Juni 1999 besuchte US-Präsident Bill Clinton die Malzmühle während des G8-Gipfels in Köln.

Die Wahl fiel auf die Brauerei zur Malzmühle wegen ihrer zentralen Lage im Herzen von Köln.

Bis heute lassen sich immer wieder Gäste am „Clinton-Tisch“ unter seinem Foto verewigen.



### Die Malzmühle heute

Das Familienunternehmen wird heute in fünfter Generation von Melanie Schwartz und Co-Geschäftsführer Dr. Michael Rosenbaum geführt.

Mit dem ANNO 1858, der MühlenBar und dem Hotel zur Malzmühle am Heumarkt sowie dem Brauhaus Pütz im Belgischen Viertel, Em Kölsche Boor am Eigelstein und der BRAUWELT Köln in Kalk ist das Angebot vielfältiger denn je.

Dabei bleibt die Brauerei zur Malzmühle jedoch bis heute ihren traditionellen Wurzeln treu.



**Die Familie Schwartz wünscht Ihnen einen genussvollen Aufenthalt!**

**Brauerei zur Malzmühle Schwartz GmbH & Co. KG**

Heumarkt 6 | 50667 Köln | Tel.: 0221 - 921 606 13 | reservierung@malzmuehle.de | malzmuehle.de